

購買蘇黎世一般保險可賺取「亞洲萬里通」里數的條款及細則

1. 國泰品味網店（有承保產品專區）是由國泰航空有限公司（「國泰」）管理和運營。亞洲萬里通有限公司（「AML」）是國泰的子公司。國泰是一家獲授權的保險代理機構（牌照號碼：FA3522），由蘇黎世保險公司（一間在瑞士註冊成立的有限責任公司）（「蘇黎世」）委任。蘇黎世是香港的授權保險公司。AML並非持牌保險中介機構，也不是蘇黎世、國泰或你的代理人或代表。AML僅進行相關的行政或文書工作。AML不進行或聲稱進行保險業條例中定義的“受規管活動”。通過投保訂閱蘇黎世一般保險，你與國泰的關係將受本條款及細則約束，如果你通過國泰品味網站購買了蘇黎世一般保險，則國泰在國泰品味網店（有承保產品專區）的條款與細則也將約束你與國泰的關係。如果你對蘇黎世一般保險有任何問題，請直接聯繫蘇黎世，網址為：<https://www.zurich.com.hk/en-hk/customer-services/cathayshop>
2. 本優惠由國泰及蘇黎世共同舉辦（以下簡稱「優惠」）。
3. 此條款及細則適用於國泰及蘇黎世向通過指定網站（如下定義）購買蘇黎世一般保險（如下定義）的會員（如下定義）頒發亞洲萬里通里數（以下統稱為“你”或“你的”）。
4. 此優惠由 2026 年 1 月 1 日 00:00（GMT +8）開始至 2026 年 12 月 31 日 23:59（GMT +8）結束（包括首尾兩日）（「推廣活動期」）。
5. 你承認並同意通過指定網站購買蘇黎世一般保險並參與本優惠要求獲得亞洲萬里通里數，表示你同意遵守本條款及細則及其任何修改或變更。
6. 本條款及細則中使用的以下字詞具有下列所指定的含義：
 - 「國泰會員計劃」指由 AML 運營的里數獎勵計劃（該計劃可能隨時改變名稱、品牌重塑、修改或替換）；
 - 「國泰品味」指由國泰管理及運營的國泰品味（有承保產品專區），讓客戶能夠在此購買各種保險商品、服務、現金券及其他物品，包括與之捆綁銷售的非保險產品或服務；
 - 「國泰品味網站」指<https://lifestyle.asiamiles.com/zh/HK>；
 - 「蘇黎世指定網站」指以下蘇黎世一般保險專用網站：[家居保險](#)、[家傭保險](#)、[個人意外](#)

[保險](#)和[私家汽車保險](#);

「指定網站」指[國泰品味網站](#)及蘇黎世指定網站;

「蘇黎世一般保險」指由蘇黎世提供和指定的一般保險產品，這些產品在蘇黎世指定網站上列出;及

「會員」指擁有良好狀態的會員帳戶的現有國泰會員計劃成員。

7. 你必須符合以下條件購買蘇黎世一般保險才能獲得里數(「資格要求」):
 - I. 你必須是會員;
 - II. 你必須年滿 18 歲;及
 - III. 你必須於推廣活動期內通過指定網站成功購買蘇黎世一般保險，而保單成功發出。
8. 於指定網站購買蘇黎世一般保險時，你必須提供所需詳細資料，並確保所提供的資料完整準確;此類資訊包括你的國泰會員計劃會籍號碼、以及在你的國泰會員計劃會籍帳戶中註冊的姓氏和名字。如果由於你未能提供正確或不完整的資訊而未能收到里數，蘇黎世及國泰和/AML 將不承擔責任。
9. I. 如果你透過國泰品味網站購買蘇黎世一般保險及其他非保險產品;則:
 - a. 如你是銀卡、金卡或鑽石卡會員，購買時每支付五(5)港元可賺取一(1)里數;或
 - b. 如你是綠卡會員，購買時每支付六(6)港元可賺取一(1)里數。如果在購買時使用了里數加現金，則僅現金支付部分可賺取里數，且稅項、關稅及其他費用除外(如適用)。
- II. 如果你透過蘇黎世指定網站購買蘇黎世一般保險，你將符合資格每份保單以每支付四(4)港元之蘇黎世一般保險保費賺取一(1)里數。

投保蘇黎世一般保險的亞洲萬里通里數將由蘇黎世送出，購買非保險產品的亞洲萬里通里數將由國泰送出。

10. 如果你滿足本條款及細則的資格要求，家居保險、家傭保險和私家汽車保險的里數將在保單生效日期後的 7 天內記入你的國泰會員計劃會籍帳戶。而個人意外保險的里數獎賞將於保單冷靜期結束後40日內存入。
11. 每位會員根據本條款及細則，每份蘇黎世一般保險保單僅有資格享受此優惠一次。

12. 蘇黎世一般保險保單由蘇黎世提供及承保，國泰是蘇黎世的香港授權保險代理人（牌照號碼：FA3522）。國泰/AML 不對蘇黎世發行的任何保險產品或與本優惠或其他保險相關的任何資訊負責。蘇黎世一般保險保單受蘇黎世的保單條款約束。
13. 如果你的蘇黎世一般保險保單被取消、終止或到期，你將無資格獲得與蘇黎世一般保險保單相關的任何里數。
14. 除非另有規定，否則此優惠賺取之里數不可轉讓、交換、退換或兌換現金，亦不可與其他優惠同時使用。
15. 蘇黎世及國泰/AML在以下情況可隨時取消或撤銷已存入你的國泰會員計劃會員賬戶內的里數，或拒絕將任何里數存入你的賬戶內：
 - I. 因任何錯誤而獲得里數；
 - II. 因任何原因國泰和蘇黎世向你退還任何已付的蘇黎世一般保險保單保費；
 - III. 你未能遵守本條款及細則（包括國泰條款及細則）；
 - IV. 如蘇黎世通知國泰你未能遵守適用於已購買的蘇黎世一般保險產品的條款及條件；及/或
 - V. 你就蘇黎世一般保險，國泰會員計劃，或本優惠任何方面有不當行為或欺詐行為，或從事非法、不誠實、誤導、欺騙或欺詐行為。
16. 計劃的所有申請均須獲得蘇黎世的承保和批准。蘇黎世保留接受或拒絕任何蘇黎世一般保險申請的權利。
17. 本條款及細則僅為本優惠的條款及細則，並不代表蘇黎世一般保險的完整條款。欲了解蘇黎世一般保險的特點、內容、條款、條件及豁免，請參閱相關的產品手冊及保單條款。
18. 所有與本優惠及本條款及細則有關的事宜及爭議，均以國泰及AML的最終決定為準。
19. 國泰會員計劃[條款及細則](#)及國泰品味網店[條款及細則](#)適用。如果存在任何不一致，本條款和細則為準。
20. 本條款及細則受香港特別行政區法律管轄。
21. 中英文版本如有不一致或衝突，以英文版本為準。

22. 因本優惠所收集的個人資料將根據[蘇黎世私隱政策](#)和[國泰/AML私隱政策](#)進行處理。